

Súd: Krajský súd Bratislava  
Spisová značka: 9Co/650/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1212227076  
Dátum vydania rozhodnutia: 31. 05. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Roman Huszár  
ECLI: ECLI:SK:KSBA:2013:1212227076.1

## Uznesenie

Krajský súd Bratislave v právnej veci navrhovateľky : S. O., D.. XX.X.XXXX, N. S. Š. XXX, A., zastúpená : JUDr. Igorom Šafrankom, advokátom, Sov. hrdinov 163/66, Svidník, proti odporcovi : Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky, Mlynské nivy 43, Bratislava, IČO : 36 861 260, o zaplatenie 57,06 €, na odvolanie navrhovateľky proti uzneseniu Okresného súdu Bratislava II zo dňa 9. novembra 2012, č. k. 7C/225/2012, v pomere hlasov 3 : 0, takto

### rozhodol:

Odvolací súd napadnuté uzneseniu súdu prvého stupňa **p o t v r d z u j e**.

Odporcovi náhradu trov odvolacieho konania nepriznáva.

### o d ô v o d n e n i e :

Napadnutým uznesením súd prvého stupňa zastavil konanie o návrhu navrhovateľky a rozhodol, že žiaden z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania. Svoje rozhodnutie odôvodnil tým, že jednou z podmienok konania je spôsobilosť byť účastníkom konania, ktorú má len ten subjekt, ktorý má spôsobilosť mať práva a povinnosti, prípadne ten, ktorému ju zákon priznáva, pričom subjekt, ktorý navrhovateľka označila v žalobe zo dňa 1.3.2012, podanej na súd dňa 12.3.2012 ako odporcu (Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky, Mlynské nivy 43, Bratislava, IČO: 36 861 260) nie je ani fyzickou, ale ani právnickou osobou. Súd prvého stupňa argumentoval tým, že skutočnosť, že organizačná zložka zahraničnej právnickej osoby, umiestnená na území Slovenskej republiky, je zapísaná do príslušného obchodného registra, neznamena, že táto organizačná zložka je nositeľom právnej subjektivity a spôsobilým účastníkom konania. Spôsobilosť byť účastníkom konania (§ 19 O.s.p.) má iba zahraničná fyzická alebo právnická osoba, nie organizačná zložka právnickej osoby. Organizačná zložka nemá právnu subjektivitu a nenadobúda ju ani zápisom do obchodného registra. Pri prevádzkovaní organizačnej zložky podniku právnickej osoby (podnikateľa) sa používa obchodné meno zahraničnej osoby (podnikateľa) s dodatkom, že ide o organizačnú zložku podniku v zmysle § 7 Obchodného zákonníka, pričom subjektom právnych vzťahov vznikajúcich pri prevádzkovaní a činnosti organizačnej zložky zahraničnej právnickej osoby zostáva naďalej podnikateľ vlastníci podnik, ku ktorému organizačná zložka patrí. Organizačnú zložku podniku zahraničnej osoby nie je preto možné považovať za osobu spôsobilú byť účastníkom občianskoprávneho konania.

Prvostupňový súd mal za preukázané, že navrhovateľkou uvádzané označenie účastníka konania na strane odporcu je v súlade s § 79 ods. 1 O.s.p., keďže obsahuje jeho názov (resp. obchodné meno), sídlo a identifikačné číslo - znamená to, že na základe takto navrhovateľkou uvedenej identifikácie odporcu v predmetnej žalobe je jednoznačné a nespochybniteľné, proti komu táto smeruje. Znamená to, že procesný postup súdu v zmysle § 43 O.s.p. spočívajúci v oprave, resp. doplnení označenia účastníka konania na strane odporcu nie je podľa súdu prvého stupňa v danom prípade opodstatnený.

Po právnej stránke posúdil vec podľa ust. § 18 ods. 1, 2 Obč. zák., § 7 ods. 1, 2 Obch. zák., § 19, § 20, § 103, § 104 ods. 1 O.s.p. a dospel k záveru, že v danom prípade sa jedná o neodstrániteľný nedostatok podmienky konania, a preto konanie zastavil.

O trovách konania rozhodol prvostupňový súd podľa § 146 ods. 1 písm. c) O.s.p.

Súd prvého stupňa o náhrade trov konania spoločnosti Citibank Europe plc, so sídlom 1 North Wall Quay, Dublin 1, Írsko, zapísaná na Úrade pre registráciu spoločností pod č. 132781 prevádzkujúca svoju podnikateľskú činnosť v SR prostredníctvom Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky, so sídlom Mlynské nivy 43, Bratislava, IČO: 36 861 260, (spoločnosť ktorá doručila súdu vyjadrenie k žalobe), v súlade s § 146 ods. 2 veta prvá O.s.p. nerozhodol, nakoľko táto spoločnosť nebola účastníkom konania označeným navrhovateľkou.

Uvedené uznesenie napadla v zákonom stanovenej lehote odvolaním navrhovateľka. Súdu prvého stupňa vytkla, že neaplikovaním ust. § 43 O.s.p. jej odňal možnosť konať pred súdom, keď konanie zastavil len preto, že nepresne označila existujúceho účastníka. Navrhovateľka mala za to, že ak by prvostupňový súd aplikoval § 43 O.s.p., došlo by k spresneniu označenia existujúceho subjektu. Vo svojom odvolaní ďalej uviedla, že súčasne spresňuje označenie odporcu tak, že pred slovo „pobočka zahraničnej“ dáva slová „týka sa“ a tvar slova „pobočka“ mení na tvar „pobočky“. Zároveň uviedla správnu adresu sídla odporcu, skutočnosť ktorá podľa navrhovateľky nebola dôvodom zastavenia konania, a to : Nort Wall Quay 1, Dublin, Írsko, pričom aktualizované označenie odporcu je : Citibank Europe plc, so sídlom Nort Wall Quay 1, Dublin 1, Írsko, týka sa pobočky zahraničnej banky Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky, so sídlom Mlynské Nivy 43, Bratislava 825 01, IČO : 36 861 260. Záverom odvolania uviedla, že dôvodom odvolania je teda odňatie možnosti konať pred súdom, keď za takýto stav sa považuje aj odňatie procesného práva účastníka konania na odstránenie vady návrhu. Z uvedených dôvodov navrhla, aby odvolací súd napadnuté uznesenie súdu prvého stupňa zrušil.

Odporca sa k odvolaniu navrhovateľky písomne nevyjadril.

Odvolací súd preskúmal a prejednal vec v zmysle § 212 ods. 1 O.s.p., bez nariadenia odvolacieho pojednávania § 214 ods. 2 O.s.p. a dospel k záveru, že uznesenie súdu prvého stupňa vykazuje známky vecnej správnosti.

V občianskom súdnom konaní sú účastníkmi konania (pozri § 90 O.s.p.) žalobca a žalovaný. Podľa § 19 O.s.p. spôsobilosť byť účastníkom konania má ten, kto má spôsobilosť mať práva a povinnosti, inak len ten, komu ju zákon priznáva. V zmysle § 103 O.s.p. je súd povinný kedykoľvek za konania prihliadať na to, či sú splnené podmienky, za ktorých môže konať vo veci (podmienky konania). Ak ide o taký nedostatok podmienky konania, ktorý nemožno odstrániť, súd konanie zastaví (§ 104 ods. 1 O.s.p.). Ak ide o nedostatok podmienky konania, ktorý možno odstrániť, súd urobí pre to vhodné opatrenia, pritom spravidla môže pokračovať v konaní, ale nesmie vydať rozhodnutie, ktorým sa konanie končí. Ak sa nepodarí nedostatok podmienky konania odstrániť, konanie zastaví (§ 104 ods. 2 O.s.p.).

Od nedostatku podmienky konania (za ktorý treba považovať aj nedostatok spôsobilosti byť účastníkom konania) treba odlišovať vady podania (vrátane žaloby), spočívajúce v nesprávnom označení subjektu, ktorý je inak spôsobilý byť účastníkom konania. Príčinou väd označenia účastníkov v žalobe môžu byť medziiným chyby v písaní alebo iné zrejme nesprávnosti, ktoré sa vyskytli pri písomnom vyhotovení žaloby. Ak žaloba neobsahuje označenie účastníkov konania alebo všetky údaje potrebné k označeniu účastníkov konania, alebo ak je žaloba v časti označujúcej účastníkov neurčitá alebo nezrozumiteľná (neumožňuje ich presnú identifikáciu), alebo ak je zjavný logický rozpor medzi označením účastníka konania a inými údajmi o tomto účastníkovi obsiahnutými v žalobe, je súd povinný pokúsiť sa odstrániť tieto vady podania postupom podľa § 43 O.s.p., v zmysle ktorého súd uznesením vyzve účastníka, aby nesprávne, neúplné alebo nezrozumiteľné podanie doplnil alebo opravil v lehote, ktorú určí, ktorá nemôže byť kratšia ako desať dní, pričom v uznesení uvedie, ako treba opravu alebo doplnenie vykonať;

ak účastník v ustanovenej lehote podanie neopraví alebo nedoplní a pre uvedený nedostatok nemožno v konaní pokračovať, súd odmietne podanie, ktoré by mohlo byť podľa svojho obsahu návrhom na začatie konania.

Ak je ale odporca v žalobe označený úplne, presne, určito a zrozumiteľne, tak, ako je tomu v danom prípade, nejde o vadu konania. Pokiaľ bol v žalobe úplne, presne, určito a zrozumiteľne označený za účastníka konania ten, kto nemá spôsobilosť byť účastníkom konania, ide o nedostatok podmienky konania, ktorý nemožno odstrániť. Ten, kto nemá spôsobilosť byť účastníkom konania, nemôže v občianskom súdnom konaní vstúpiť do procesného vzťahu. V takto vadne začatom konaní nemôže vzniknúť procesnoprávny vzťah, lebo tu chýba jeden z jeho základných prvkov - jedna spôsobilá strana občianskoprávneho sporu. Súd je preto povinný kedykoľvek v konaní prihliadnuť na tento nedostatok podmienky konania a konanie zastaviť (§ 103 O.s.p. v spojení s § 104 O.s.p.).

V prejednávanej veci navrhovateľ úplne, presne, určito a zrozumiteľne označil za odporcu Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky, Mlynské nivy 43, Bratislava, IČO : 36 861 260. Z obsahu spisu, predložených listinných dokladov preukazujúcich dôvodnosť uplatneného nároku nevyplýva, že by sa pri označovaní odporcu vyskytla chyba v písaní alebo iná zrejme nesprávnosť, alebo že by údaj označujúci odporcu bol v logickom rozpore s inými časťami žaloby alebo s opísaním rozhodujúcich skutočností (odôvodnením). Subjekt - odporca je jasne označený Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky, Mlynské nivy 43, Bratislava, IČO : 36 861 260, preto nemal súd prvého stupňa dôvod postupovať podľa § 43 O.s.p., lebo žaloba nebola vadným podaním v zmysle uvedeného ustanovenia.

Podaním žaloby proti subjektu nespôsobilému byť účastníkom konania nemohol v danom prípade vzniknúť procesnoprávny vzťah medzi účastníkmi, lebo tu od samého začiatku chýbal jeden z jeho základných prvkov - spôsobilá strana občianskoprávneho sporu. Na tom nemôže nič zmeniť ani skutočnosť, že navrhovateľka v odvolaní návrh doplnila o špecifikáciu odporcu tak, že ako odporcu označila spoločnosť Citibank Europe plc, so sídlom North Wall Quay 1, Dublin 1, Írsko, týka sa pobočky zahraničnej banky Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky, so sídlom Mlynské Nivy 43, Bratislava 825 01, IČO : 36 861 260, pretože ak predmetný procesnoprávny vzťah (nad všetky pochybnosti) od začiatku nevznikol, nemôže byť jeho nedostatok následne odstránený.

Právne irelevantná je námietka navrhovateľky uplatnená v odvolaní, že prvostupňový súd neaplikovaním ust. § 43 O.s.p. odňal navrhovateľke možnosť konať pred súdom. Stotožňujúc sa s názorom súdu prvého stupňa, že procesný postup súdu v zmysle § 43 O.s.p. spočívajúci v oprave, resp. doplnení označenia účastníka konania na strane odporcu nie je v danom prípade opodstatnený, odvolací súd dodáva, že v predmetnom prípade bol v žalobe úplne, presne, určito a zrozumiteľne označený za odporcu ten, kto nemá spôsobilosť byť účastníkom konania, preto sa jedná o neodstrániteľný nedostatok podmienky konania, čo znamená, že súd v konaní nemôže pokračovať a je povinný konanie zastaviť.

Z vyššie uvedených dôvodov odvolací súd napadnuté uznesenie súdu prvého stupňa ako vecne správne potvrdil podľa § 219 ods. 1 a 2 O.s.p.

O náhrade trov odvolacieho konania rozhodol odvolací súd podľa § 224 ods. 1 a § 142 ods. 1 O.s.p. tak, že v tomto konaní úspešnému odporcovi ich náhradu nepriznal, pretože v zmysle § 151 ods. 1 O.s.p. absentoval návrh na ich priznanie.

#### **Poučenie:**

Toto uznesenie nemožno napadnúť odvolaním.